

11 - The Option of Destruction ~ válogatott-hoz kialakítás

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

The Red Night-It
appears without warning.

[00:04] ---

Real, yet unreal... Another world
in another time and space.

[00:08] ---

The monstrous Black Knights attack the young men and women
who find themselves there, calling them "fragments."

[00:12] ---

What is happening? And why
is it happening to them?

[00:15] ---

Is there an answer at the
end of this nightmare?

[02:02] ---

Yuka?

[02:04] ---

No way...

[02:05] ---

I'll save you.

[02:40] ---

I have failed.

[02:42] ---

I have let the Void fragments fuse!

[02:54] ---

This dark magic power flowing
through my body...

[02:58] ---

I haven't felt it in so long...

[03:00] ---

Liselotte Werckmeister!

[03:05] ---

So, then you were the one

[03:07] ---

who abandoned your human form
to keep me sealed away.

[03:13] ---

Her evil aura is so strong, it's nauseating.

[03:17] ---

This is the Witch of Babylon?

[03:19] ---

Yuka, what did you do?

[03:23] ---

Good.

SIGN The Option of Destruction

[03:39] ---

Very well.

[03:52] ---

Very well!

[03:54] ---

I'll make your wish...

[03:56] ---

come true!

[04:09] ---

Yuka!

[04:17] ---

The Void fragment!

[04:26] ---

Yuka!

[04:29] ---

Yuka!

[04:31] ---

Yuka, hang on!

[04:33] ---

Yuka!

[04:36] ---

Kakeru...

[04:50] ---

This can't be...

[04:53] ---

It can't be. It can't be.

[04:55] ---

This can't be!

[04:56] ---

Yuka.

[04:59] ---

Yuka!

[05:04] ---

Bearer of the Eye of Aeon.

[05:06] ---

Give me your power,

[05:10] ---

and bring doom to the world.

[05:13] ---

Silence!

[05:14] ---

Even should it cost us our lives,

[05:16] ---

we will shatter your tainted aspirations!

[05:19] ---

Liselotte must not be allowed
to gain any more power.

[05:23] ---

Die!

[05:32] ---

What?

[05:33] ---

What's going on?

[05:34] ---

It's the Black Knights. They're trying to keep
the Void fragments and the Eye of Aeon from Liselotte.

[05:41] ---

Shiori's not here!

[05:44] ---

You...

[05:59] ---

Take me back!

[06:00] ---

Take me back to Yuka,
back to the Red Night!

[06:04] ---

Where are we?

[06:05] ---

Yuka! Yuka!

[06:07] ---

Calm down, Kakeru!

[06:09] ---

But... But Yuka...!

[06:12] ---

She may be alive.

[06:17] ---

I will fight, as well,

[06:19] ---

as a fellow member of the
Holy Office of the Index.

[06:22] ---

What?

[06:27] ---

Very well.

[06:28] ---

But if it looks like Liselotte is going to take your fragment...

[06:33] ---

I will end my own life.

[06:37] ---

Fine.

[06:39] ---

It's all useless.

[06:42] ---

Once the gate to Hell had opened, you'd already lost.

[06:50] ---

The world Yuka made?

[06:52] ---

Yes.

[06:53] ---

The seven Void fragments were scattered to seven parallel worlds.

[06:58] ---

But when the black moon appeared, they were all drawn to one.

[07:04] ---

The fact that that world is still there, means...

[07:08] ---

Yuka is alive!

[07:10] ---

Takahisa's rampage occurred in Yuka's world.

[07:14] ---

But that's not enough to be sure.

[07:16] ---

I'll find out whether she existed in this world!

[07:26] ---

What are you talking about?

[07:28] ---

Tadashi, well?

[07:30] ---

Kaori?

[07:31] ---

Um, man... Uh...

[07:33] ---

Answer me!

[07:35] ---

Yuka... Do you know Minase Yuka?

[07:39] ---

I told you on the phone!

[07:41] ---

Of course we do! She's our friend.

[07:45] ---

She's not just our friend,
she's your honey toast!

[07:48] ---

Your lovely little piglet!

[07:51] ---

You mean his sweet honey,

[07:53] ---

his lovely little kitten.

[07:56] ---

Misuzu-sempai, this is Yuka's world!

[08:00] ---

Uh, I'm not following...

[08:04] ---

Kakeru, did you hit your head
or eat something you found on the ground?

[08:10] ---

She's alive.

[08:13] ---

Yuka is alive!

[08:16] ---

I want that to be the case,

[08:19] ---

if that is his wish.

[08:49] ---

Georgius... The world's mightiest dragon,
possessing the power to destroy all evil.

[08:54] ---

The HellFall which threatens to
sink the world into darkness...

[08:58] ---

I shall end it and the life
of the Witch of Babylon!

[09:01] ---

Die!

[09:06] ---

Fools!

[09:08] ---

You'll be the ones to die!

SIGN Abandon hope, all ye who enter here.

[09:24] ---

Misuzu-sempai,

[09:27] ---

is there nothing we can do?

[09:31] ---

Is waiting all we can do?

[09:34] ---

Liselotte has yet to gain
all the Void fragments.

[09:40] ---

And some have already been destroyed.

[09:46] ---

I see. So her magical powers are weaker than
when the Black Knights sealed her sixty-four years ago!

[09:53] ---

Then we can win!

[09:55] ---

I don't know.

[09:56] ---

There are fewer Black Knights than
there were sixty-four years ago...

[10:00] ---

Because we killed them.

[10:04] ---

All we can do is pray for their victory.

[10:09] ---

Right now, they're fighting
in the Red Night,

[10:12] ---

the two Black Knights and Shiori-san.

[10:16] ---

Now, what Kakeru and I can do...

[10:28] ---

I'm taking that Void fragment back!

[10:36] ---

This is my final battle...

[10:43] ---

Abraxas.

[10:46] ---

The guardian angel of Satsuki Kukuri,
who took her own life seven years ago.

[10:53] ---

It's useless.

[10:56] ---

No matter how many impotent fools you have,
you won't even be able to scratch me!

[11:03] ---

Rage, struggle, and then, when all your hopes
have been crushed, suffer and die!

[11:37] ---

Yuka's world still exists.

[11:40] ---

I want to believe this means she's alive.

[11:46] ---

The black moon,

[11:48] ---

the door to the darkness that
will destroy the world.

[11:52] ---

I want to fight.

[11:56] ---

I want to go to the Red Night and fight!

[11:59] ---

Kakeru, the next time you're
summoned to the Red Night,

[12:04] ---

Shiori and the others will have lost,
and Liselotte will be coming for you.

[12:10] ---

Liselotte will come for me?

[12:13] ---

With all seven of the Void fragments
no longer in existence,

[12:16] ---

she needs the Eye of Aeon's power
to cause the HellFall.

[12:22] ---

Kakeru, when that happens, we must
fight Liselotte together and win.

[12:30] ---

And we don't have the power.

[12:44] ---

It isn't enough.

[12:51] ---

You're not one of the Holy Order.

[12:55] ---

Avaritia-sama, kill her!

[13:02] ---

Forgive me, Superbia!

[13:21] ---

We can't defeat her?

[13:31] ---

There is one way.

[13:35] ---

One way to vastly increase our powers...

[13:38] ---

What is it?

[13:40] ---

Tell me.

[13:41] ---

No matter what it is, I'll do it!

[13:44] ---

It... It is for two with Kusakabe blood
to be bound together.

[13:54] ---

Be bound together?

[13:56] ---

To be together, as man and woman.

[14:02] ---

No way...

[14:04] ---

I'm fine with it.

[14:06] ---

But...

[14:08] ---

Kakeru, I know how much
you care for Yuka.

[14:14] ---

And I know that, right now,
your heart and mind are filled with her.

[14:31] ---

To save Yuka...

[14:34] ---

Think of it that way.

[14:45] ---

If the next fight comes, I will likely die,
protecting you, to save the world.

[14:55] ---

So at least...

[14:59] ---

I want the one I love to make me a woman.

[15:04] ---

Kakeru, I love you.

[16:02] ---

This is a ceremony.

[16:07] ---

A ceremony so we can fight,
so we can get stronger.

[16:18] ---

I haven't betrayed Yuka.

[16:51] ---

Our power opened a path to the Red Night.

[16:56] ---

Sempai!

[17:00] ---

Pathetic.

[17:02] ---

It reminds me of who I once was.

[17:04] ---

Who are you? You're...

[17:06] ---

Superbia. No, Kusakabe Misao!

[17:12] ---

Over half a century ago, across the sea,
I met Avaritia-sama and fell in love.

[17:21] ---

To me, banished from the
village of the Kusakabe,

[17:24] ---

those days spent with Avaritia-sama
were the happiest of my life.

[17:31] ---

The battle... What's going
on with the battle?

[17:37] ---

Avaritia-sama died...

[17:44] ---

The one who used chains also lost,
and the Shiori girl took her own life.

[17:52] ---

Tachibana-sempai...

[17:56] ---

Shiori killed herself?

[18:03] ---

He's dead. Avaritia-sama,
the man to whom I offered up my life.

[18:09] ---

There's no value in protecting
a world without him.

[18:15] ---

No. Let it be destroyed.

[18:18] ---

Let everything be destroyed!

[18:37] ---

Yuka. What about Yuka!

[18:39] ---

Kakeru-kun.

[18:50] ---

It's over, Kakeru-kun.

[19:01] ---

You don't have to worry about it anymore.

[19:04] ---

I ended it all.

[19:14] ---

Yuka. Is that you?

[19:17] ---

Kakeru-kun's silly.

[19:22] ---

Kakeru-kun. I love you!

[19:34] ---

Yuka...

[19:40] ---

Yuka.

[19:42] ---

No! Don't make me do this!

[19:55] ---

Yuka...

[20:03] ---

Don't worry.

[20:05] ---

That girl lives inside me,

[20:13] ---

as a Void fragment.

[20:15] ---

Liselotte.

[20:23] ---

My power alone isn't enough
to destroy the entire world.

[20:27] ---

I need the Eye of Aeon's power.

[20:41] ---

Welcome back, Velad.

[20:44] ---

At last, we meet again.

[21:04] ---

Why?

[21:06] ---

Why do we hate each other?

[21:08] ---

Why do we have to kill each other?

[21:15] ---

Where have hearts that loved gone?

[21:18] ---

Why did hearts that believed die?

[21:21] ---

That's what humans are, Velad.

[21:26] ---

It's sad.

[21:28] ---

It pains me.

[21:29] ---

I can't bear to look at this world!

[21:37] ---

Liselotte.

[21:39] ---

Please don't suffer.

[21:48] ---

Let this world be destroyed.

[21:52] ---

Yes, we don't need this world.

[21:57] ---

As long as I have you, it's enough.

[22:07] ---

I'll make your wish come true now.

[22:24] ---

Ka... Kakeru!

[24:38] ---

And the two of them lived
happily ever after.

[24:45] ---

No!

SIGN Next Time

SIGN The Dawn of Darkness

SIGN See you again in the Red Night

Revision #1

Created 2025-11-22 22:20:32 UTC by whimsee

Updated 2025-11-22 22:20:32 UTC by whimsee